

Інструкція по застосуванню

# естетична.лінія

Livento® press

Soprano® 10



# Зміст

---

<b>Опис продукту</b> .....	<b>3</b>	<b>Фіксація і контроль</b> .....	<b>38</b>
Назва продукту.....	3	Цементування.....	38
Livento® press.....	3	Примітки щодо догляду.....	38
Soprano® 10.....	4	Можливості відстеження.....	38
<b>Загальна інформація</b> .....	<b>6</b>	<b>Асортимент продукції та інформація для замовлення</b> .....	<b>39</b>
Цільове застосування.....	6		
Утилізація.....	6		
Інструкція.....	6	<b>Символи</b> .....	<b>43</b>
<b>Інструкція по застосуванню</b> .....	<b>7</b>	<b>Заява-відмова від відповідальності/валідність</b> .....	<b>43</b>
Показання.....	7		
Протипоказання.....	7		
Очікувана клінічна перевага.....	7	<b>Наявність</b> .....	<b>43</b>
Кваліфікація.....	7		
Запобіжні заходи.....	7	<b>Авторські права і торгові марки</b> .....	<b>43</b>
Побічні ефекти.....	7		
<b>Введення в обробку</b> .....	<b>8</b>	<b>Додаткова інформація</b> .....	<b>43</b>
Таблиця відтінків.....	8	Висловлення подяки.....	43
Примітки щодо препарування.....	10	Часті питання.....	43
Мінімальна товщина шару.....	10		
Приготування моделі.....	10		
Воскування.....	11		
Формування литників.....	12		
Формування.....	13		
Попередній підігрів.....	15		
Пресування.....	16		
Видалення надлишків та очищення.....	17		
Остаточна обробка.....	18		
<b>Інструкції щодо обробки</b> .....	<b>20</b>		
Livento® press та техніка фарбування.....	20		
Livento® press з нашаруванням Soprano® 10.....	23		
Нашарування Soprano® 10 на каркас з оксиду цирконію.....	30		
Soprano® 10 Gingiva.....	36		
Livento® press/Soprano® 10 Bleach.....	36		
Livento® press/Soprano® 10 Advanced.....	36		
Livento® press/Soprano® 10 Bleaching Extended Kit.....	37		

# Опис продукту

## Назва продукту

Прес-кераміка: Livovento® press

Керамічна маса: Soprano® 10

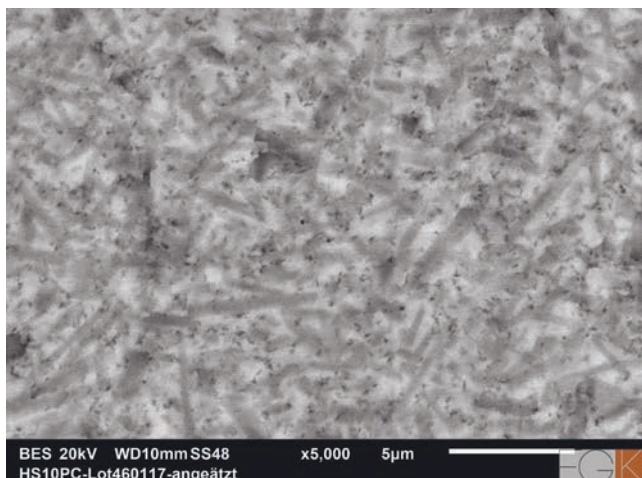
## Livovento® press

Livovento® press - це заготовка кераміки з дісилікату літію для техніки пресування.

Завдяки ультрасучасній виробничій технології Livovento® press має гомогенну структуру, високу міцність, надзвичайні властивості припасування та стабільність кольору навіть після багаторазового спікання. Виготовлені з цього матеріалу реставрації відрізняються високою реалістичністю.

Відтінки таблеток засновані на системі відтінків VITA Classic<sup>1</sup>, шкала відтінків А, В, С і D.

Livovento® press	
Опір на вигин (МПа) <sup>2</sup>	400 <sup>+/-50</sup> МПа
Температура трансформації <sup>2</sup>	520 °С
СТЕ (-500 °С) <sup>2</sup>	10 × 10 <sup>-6</sup> × К <sup>-1</sup> (пресований)
Класифікація <sup>2</sup>	Тип: 2 Клас: 3а
Хімічний склад	Головні компоненти, повністю інтегровані до структури склокераміки, включають: SiO <sub>2</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , Li <sub>2</sub> O, P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> , K <sub>2</sub> O, CaO і V <sub>2</sub> O <sub>3</sub>



## Прес-заготовка

Одна заготовка має максимальну вагу 0,9 г

Діаметр: 13 мм



<sup>1</sup> VITA - це зареєстрована торговельна марка VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Deutschland (Німеччина).

<sup>2</sup> Відповідно до DIN EN ISO 6872:2015

Концепція преса Livento® press		Обробка												
Діапазон таблеток	Опис Характеристика	Показання												
		Розфарбування	Техніка редукції (cut-back)	Техніка пошарового нанесення	Вінір	Вінір оклюзійний	Тонкий вінір (0,3 мм)	Внутрішня вкладка	Накладка	Неповна коронка	Коронка фронтального відділу	Коронка дистального відділу	Міст (макс. 3 одиниці), зона премолярів	Коронка з гібридним абатментом
Вибілювальні	Середня та низька прозорість для кожного з чотирьох вибілювальних відтінків. Вибілювальний 1 - найбільша яскравість, Вибілювальний 4 - найбільша хроматичність.	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	-
ET	Найближчий до природньої прозорості емалі. Особливо придатний для виготовлення додаткових вінірів.	■	■	-	■	■	■	■	■	■	-	-	-	-
MT	Виражена середня прозорість. Найближчий до природнього дентину.	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
LT	Низька прозорість, висока яскравість та середня опаковість. Особливо придатний для товщини від 0,7 мм.	■ <sup>3</sup>	■	■	-	-	-	-	-	■	■	■	■	■
HO	Висока опаковість. Забезпечує чудове покриття, навіть за малої товщини шару. Особливо придатний в якості матеріалу для створення каркаса протезу.	-	■	■	-	-	-	-	-	-	■	■	■	■
Opal (опал)	Найближчий до природньої прозорості емалі. Має надзвичайні опалесцентні властивості. Особливо придатний для виготовлення додаткових вінірів.	■	■	-	■	■	■	■	■	■	-	-	-	-

■ Ідеальне застосування  
 ■ Можливе застосування

### Soprano® 10

Soprano® 10 - це кераміка з силікатного скла, розроблена для покриття каркасів з дісилікату літію та оксиду цирконію. Асортимент включає збалансований ряд різних керамічних матеріалів включаючи: Margin (край), Frame Modifier (модифікатор каркаса), Opal (опал), Dentine (дентин), Opaque Dentine (опаковий дентин), Enamel (емаль) та матеріали Effect (ефект). Відтінки кераміки базуються на системі відтінків VITA Classic<sup>4</sup>, шкала відтінків A, B, C і D.

Кераміка проявляє тиксотропні властивості, тобто Soprano® 10 залишається в'язким впродовж обробки та зберігає стабільність після завершення моделювання. Це дозволяє проводити ретельне моделювання та зберігає час. Навіть після багаторазового спікання матеріали мають високу яскравість та стабільність кольору.

<sup>3</sup> Тільки для задніх зубів, починаючи з другого премоляру

<sup>4</sup> VITA - це зареєстрована торговельна марка VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Deutschland (Німеччина).

<b>Soprano® 10</b>	
Температура трансформації <sup>5</sup>	500 °C
СТЕ (-500 °C) <sup>5</sup> (після 2 та 4 спікань)	$9 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$
Класифікація <sup>5</sup>	Тип: 1 Клас: 1b
Хімічний склад	Головні компоненти, повністю інтегровані до структури склокераміки, включають: SiO <sub>2</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , K <sub>2</sub> O, Na <sub>2</sub> O, CaO, B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>



<b>Властивості</b>	
<b>Керамічний матеріал</b>	<b>Опис</b>
Frame Modifier (модифікатор каркаса)	Високофлуоресцентний. Оптимізує зчеплення кераміки та оксиди цирконію. ⚠ Використовуйте спеціальну каркасну рідину (червону рідину)! Не використовуйте з Livento® press.
Margin (край)	Матеріал під колір зубів для формування кромки для конструкцій з оксиду цирконію. Висока опаковість та флуоресцентність для підвищеного ефекту глибини. ⚠ Використовуйте стандартні рідини для моделювання. Не використовуйте з Livento® press.
Opaque dentine (опаковий дентин)	Рівень непрозорості становить приблизно 90 %. Надзвичайно ефективне покриття. Доступні відповідні зубні відтінки.
Dentine (дентин)	Рівень непрозорості становить приблизно 70 %. Природня рефракція світла. Матеріал має червоний ідентифікуючий колір.
Enamel (емаль)	Дуже подібна до природньої емалі, з рівнем непрозорості близько 50 %. Матеріал має синій ідентифікуючий колір.
Enamel Effect (емаль ефект)	Не призначена для певного кольору, можна використовувати для зубів будь-яких відтінків в залежності від бажаного ефекту.
Enamel Effect Enhancer (емаль ефект підсилювач)	Напівпрозорий матеріал для змішування з Enamel та Enamel Effect.
Opal (опал)	Природня опалесценція на чотирьох рівнях з ефектами матовості.
Opal Effect (опал ефект)	Природня опалесценція, більш прозорий порівняно з матеріалом Opal. Особлива позиція - матеріал Clear (прозорий).
Fossa, Cuspid (фісура, бугор)	Для акцентування білого бугра та помаранчевої фісури.
Mamelon	Можна змішувати з усіма керамічними матеріалами. Формування структури мамелонів в різцевій ділянці.
Flu-Shade (флуоресцентний відтінок)	Високофлуоресцентний барвник, який відповідає кольору бази, для використання в якості кольору каркаса або для кольорового глазурування. Універсальний барвник для всіх видів кераміки. ⚠ Можна використовувати виключно для поверхневої обробки високоплавкої кераміки. Добре перемішайте фарбувальну пасту перед використанням!
Flu-Stain (флуоресцентний барвник)	Високофлуоресцентний барвник. Універсальний барвник для всіх видів кераміки. ⚠ Можна використовувати виключно для поверхневої обробки високоплавкої кераміки. Добре перемішайте фарбувальну пасту перед використанням!

<sup>5</sup> Відповідно до DIN EN ISO 6872:2015

# Загальна інформація

---

Докладні характеристики Livovento® press і Soprano® 10 наведені у карті технічних даних матеріалів та в карті даних безпечності. З відповідними картами даних можна безкоштовно ознайомитись на веб-сайті [www.cmsa.ch](http://www.cmsa.ch).



Важлива інформація для спеціаліста/див. інструкцію по застосуванню.



Попереджувачий символ для підвищеної обережності.

---

## Цільове застосування

Livovento® press спеціально призначений для створення постійних коронок та мостів.

Soprano® 10 призначений для використання, як матеріал для створення вінірів, коронок і мостів на основі дісилікату літію та оксиду цирконію.

---

## Утилізація

Залишки Livovento® press і Soprano® 10 можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами.

---

Продукцію призначено для використання зубними техніками в умовах зуботехнічних лабораторій для виготовлення стоматологічних реставрацій.

Продукція є медичним виробом класу IIa.

---

## Інструкція

У випадку змін ми залишаємо за собою право коригувати наступні показання. Залежно від особливостей кожного ринку в окремих країнах пропонується продукція може відрізнятись.

# Інструкція по застосуванню

---

## Показання

- Вініри
  - Внутрішні вкладки і накладки
  - Неповні коронки
  - Коронки фронтальних та дистальних відділів
  - Коронка з гібридним абатментом
  - Міст фронтального відділу зубів з потрійною проміжною коронкою
  - Міст дистального відділу з потрійною проміжною коронкою максимум до 2-го премоляра в якості постійного абатмента
- 

## Протипоказання

- Бруксизм і парафункціональні звички
  - Мости з консоллю та подовження мостів
  - Міст відділу молярів з потрійною проміжною коронкою
  - Пацієнти із значно зниженою кількістю наявних зубів
  - Невідповідність вимогам щодо необхідних з'єднань та мінімальної міцності
  - Поєднання з матеріалами, які не входять до описаної системи продуктів Livento® press/Soprano® 10, та (або) з матеріалами від сторонніх постачальників
  - Загальне правило: усі показання, які не вказані у відповідному розділі, слід вважати протипоказаннями
- 

## Очікувана клінічна перевага

Відновлення функції жування та поліпшення естетики.

---

## Кваліфікація

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію по застосуванню, перш ніж розпочинати роботу з цим матеріалом. Виробництво повинні здійснювати кваліфіковані спеціалісти.

Щоб отримати загальну та додаткову інформацію, будь ласка, зверніться до представника компанії Cerdres+Métaux.

---

## Запобіжні заходи

Під час обробки Livento® press і Soprano® 10 використовуйте захисні окуляри з пілозахисною маскою.

---

## Побічні ефекти

При використанні за призначенням побічні ефекти не спостерігаються.

---

# Введення в обробку

Таблиця відтінків

<b>Shade A-B</b>	Press Ingot										
	Opaque Dentine										
	Dentine										
	Enamel					Clear	Enamel effect				
<b>Shade C-D</b>	Press Ingot										
	Opaque Dentine										
	Dentine										
<b>Stain&amp;Glaze</b>	Press Ingot										
	Flu-Shade										
<b>Gingiva</b>	Gingiva										
<b>Advanced</b>	Press Ingot							Enamel		Enamel effect En-hancer	
<b>Bleaching</b>	Press Ingot							Opaque Dentine		Enamel	



MT A0	MT A1	MT A2	MT A3	MT B1	MT B2	HO 1	Bleach I			
								Frame Modifier		
B4	orange	brown	yellow					Frame Modifier	A	B
					Margin					
B4					Margin	A0	A2	A4	B2	C2
			Opal					Mamelon		
gray	light-blue	Enhancer orange	Opal	Effect	Intensive 2	Intensive 4	Clear	Mamelon	mango	cream
								Frame Modifier		
								Frame Modifier	C	D
Flu-Stain										
Flu-Stain	white	yellow	orange	intense-orange	dark-blue	navy-blue	brown	black	gray	pink
				Opal				Specialities		
amber	dark-gray	pink	blue	Opal	Intensive 1	Intensive 3		Specialities	Cuspid	Fossa
1	2									
								Transpa		
								Transpa	white	

Shade A-B

Shade C-D

Stain&Glaze

Gingiva

Advanced


Bleaching

### Примітки щодо препарування

- Загальний принцип – анатомічно відкоригована форма зуба
  - Покрокове препарування із закругленим внутрішнім краєм або препарування уступу
  - В цілому, у препаруванні слід уникати гострих кутів
- В залежності від показань, видаляйте тільки такий об'єм твердої речовини зуба, щоб гарантувати мінімальну товщину стінки (див. нижче), зріз з'єднання для мостів та максимальну ширину проміжних коронок

### Мінімальна товщина шару

Перелік значень мінімальної товщини стінки (у мм) та зріз з'єднань (у мм <sup>2</sup> )									
Техніка обробки		Вінір	Внутрішня вкладка	Накладка	Неповна коронка	Коронка фронтального відділу	Коронка дистального відділу	Міст фронтального відділу (максимум з потрібною проміжною короною)	Дистальний міст (максимум з потрібною проміжною короною), зона премолярів
Техніка фарбування	циркулярна	0,3–0,6	1,0	1,5	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5
	різцева/оклюзійна	0,4–0,7	1,0	1,5	0,8	1,5	1,5	1,5	1,5
Техніка мікро-нанесення	циркулярна	0,5	–	1,5	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5
	вестибулярна/оклюзійна	0,4	–	0,8	0,8	0,4	0,8	0,8	0,8
Техніка нанесення	циркулярна	–	–	–	–	0,6	0,8	0,8	0,8
	різцева/оклюзійна	–	–	–	–	0,6	0,8	0,8	0,8
	Принцип	–	–	–	–	Форма опорного зуба/виступу			
Максимальна ширина проміжної коронки моста								11	9
Зріз з'єднання								16	16

 Щонайменше 50 % від загальної товщини стінки повинні бути виготовлені з високоміцної пресованої кераміки Livento® press!



### Приготування моделі

Модель виготовляється за звичайною процедурою.

Якщо використовуються гіпсові моделі, рекомендується спочатку закріпити поверхню за допомогою силера (отверджувач гіпсу) без зміни об'єму.

Потім, в залежності від препарування, декількома шарами наноситься спейсер. Для вінірів, неповних коронок та повних коронок наноситься спейсер двома шарами максимум до 1 мм до краю препарування. Для внутрішніх вкладок та накладок наноситься до трьох шарів максимум до 1 мм над основою порожнини.

### Воскування

Моделюйте реставрацію відповідно до критеріїв, наведених в пунктах 5.2 і 5.3, за допомогою беззолного воску відповідно до бажаної техніки обробки (техніки пошарового нанесення, техніки редуції або фарбування). Особливу увагу слід приділяти краю препарування: не створюйте надлишків, щоб запобігти витрат часу на остаточну обробку після пресування.



Приклад повністю анатомічно модельованої коронки центрального різця



Приклад редуцированого моделювання коронки центрального різця

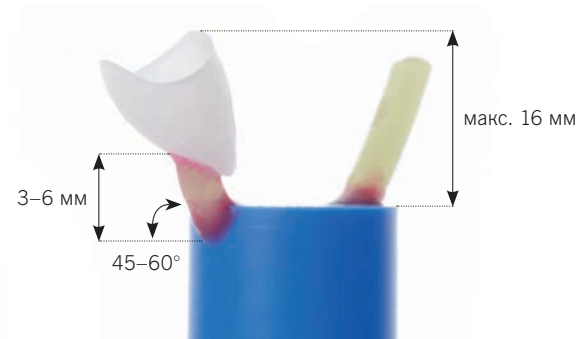


Приклад редуцированого моделювання моста фронтальної ділянки

### Формування литників

#### Примітка

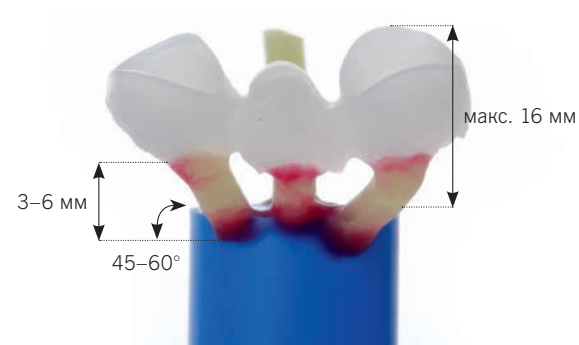
Якщо формуються литники тільки однієї коронки, необхідно додати канал для вирівнювання тиску!



Коронка

#### Примітка

Якщо формуються литники тільки одного моста, необхідно додати канал для вирівнювання тиску!



Міст

#### Примітка

Якщо формуються литники тільки однієї коронки з гібридним абатментом, необхідно додати канал для вирівнювання тиску!



Залити без абатмента!



Коронка з гібридним абатментом

### Інформація щодо формування литників

Плунжер для пресування	Діаметр: 13 мм Livento® press (Cendres+Métaux SA) Плунжер для пресування одноразового використання, артикул: 08055017
Формувальні системи	Можна використовувати будь-яку стандартну 13-мм формувальну систему.
Розмір формувального кільця	100 г, 200 г або 300 г <b>Рекомендація:</b> використовуйте для пресування формувальне кільце 200 г або 300 г, щоб зменшити ризик розтріскування або відломлювання формувального матеріалу. Крім того, це поліпшує збереження температури та підвищує точність припасування.
Діаметр воскового дроту	2,5–4 мм
Довжина пресувального каналу (восковий дріт)	3–6 мм
Точка литника на об'єкті	Найбільш широка частина об'єкта.
Кут з'єднання литника з об'єктом	За напрямом осі пресування.
Кут з'єднання литника з основою формувального кільця	45–60°
Форма точок литників	Форма ріжка, без країв та кутів.
Дистанція між об'єктами	Не менше 3 мм
Дистанція до краю формувального кільця	Не менше 10 мм
Загальна довжина воскового об'єкта та пресувального каналу	Макимум 16 мм
Положення об'єкта у формувальному кільці	В цілому, шийкові краї воскового об'єкта спрямовані до центру.
Канал для вирівнювання тиску	<b>Рекомендація:</b> в разі пресування одного об'єкта (коронки або моста!) - 180° відносно до об'єкта, за довжиною об'єкта.
Кут литника для коронки з гібридним абатментом	Гвинтовий канал розміщується паралельно до прес-штампа.

### Формування

Формування можна виконувати за технікою швидкого пресування (експрес-техніка) або за стандартною технікою з попереднім підігрівом.

Будь ласка, визначте вагу воскового об'єкта разом з пресувальним каналом, щоб запобігти пресування із недостатньою кількістю матеріалу. Це можна зробити шляхом визначення різниці між завантаженим та незавантаженим формувальним кільцем, або шляхом зважування воскових об'єктів, включаючи восковий дріт.

- Вага воскових об'єктів не більше 0,9 г: 1 прес-заготовка
- Вага воскових об'єктів не більше 1,9 г: 2 прес-заготовки

### Заливний матеріал Livento® invest

Виробник	Cendres+Métaux SA, Switzerland (Швейцарія)
Артикул	08055014 (пачка 50 × 100-г пакетів) 083739 (1 літр концентрату)

### Опис

- Спеціальний формувальний матеріал для дісилікату літію та інших видів прес-кераміки
- Також можливе виготовлення вогнетривкої заготовки.

### Співвідношення компонентів суміші


Співвідношення компонентів суміші: 26 мл рідини : 100 г порошку.

### Суміші концентрату

40–60 %	Рідина для збільшення об'єму для внутрішніх вкладок, накладок, в залежності від препарування та розміру.
60–70 %	Рідина для збільшення об'єму для окремих коронок.
70–85 %	Рідина для збільшення об'єму для мостів фронтального та дистального відділів.
100 %	Рідина для збільшення об'єму для вогнетривких заготовок.

Будь ласка, зауважте: чим більше кількість концентрату в рідині, тим вище значення збільшення об'єму.



 Ознайомтеся з інструкцією по застосуванню від виробника, яка знаходиться в упаковці. Там наведені інструкції щодо правильного застосування формувального матеріалу та показники часу!

Встановіть вібростіл на мінімальний робочий рівень. Обережно та рівномірно налейте матеріал до краю кільця.



Потім обережно заповніть кільце, уникаючи формування повітряних бульбашок, до його повного покриття.



Щойно об'єкт буде повністю покритий, вимкніть вібростіл і заповніть формувальне кільце до позначки формувальним матеріалом, що залишився.



Злегка натисніть на силіконовий край формувального кільця, закрийте його кришкою та одноразово оберніть за годинниковою стрілкою на 180° (для видалення бульбашок).



### Попередній підігрів

Регулярно перевіряйте точність показників температури печі для спікання.



Будь ласка, додержуйтесь інструкцій по застосуванню.

Після затвердіння формувального матеріалу відповідно до інструкцій виробника, формувальне кільце необхідно підготувати до попереднього підігріву.

1. Обережно поверніть та видаліть формувальне кільце.
2. Також обережно поверніть та видаліть основу формувального кільця.
3. Насухо видаліть нерівні місця за допомогою: гіпсового ножа або стрічкового шліфувального верстата.
4. Будь ласка, переконайтеся, що формувальний матеріал не потрапив до ливникового каналу.



Основа опоки повинна бути рівно розміщена під кутом 90° на тримачі формувального кільця в пресувальній печі. Заготовки та одноразові плунжери для пресування можна не піддавати попередньому підігріву.

Розміщення опоки в печі для попереднього підігріву

- Якщо використовується ребристе дно (піч без підігріву дна!), опоку можна розміщувати безпосередньо відкритою частиною вниз.
- Якщо дно пласке, будь ласка, забезпечте спалювання воску зовні опоки, наприклад, нахиливши опоку у напрямку задньої стінки.
- Якщо використовується піч з підігрівом дна, будь ласка, розмістіть опоку на відстані приблизно 10 мм від дна.

## Пресування



- Пресувальна піч повинна бути достатньо розігрітою до початку пресування. Це попереджає неповне пресування, обумовлене охолодженням опоки
- Використовуйте рукавички для захисту від впливу високих температур
- У залежності від віку та стану прес-печі, а також кількості здійснених циклів спікання, можливі відхилення заданої температури пресування для пристроїв одного типу.  
Рекомендація: виконайте пробне пресування



- Установіть прес-заготовку до опоки. Бік без надрукованого напису необхідно встановити першим
- Використовуйте максимум 2 прес-заготовки на один канал для пресування
- Якщо використовуються багаторазові прес-плунжери з  $Al_2O_3$ , може знадобитися корекція температури пресування!

Потім вертикально завантажену опоку безпосередньо на столик для спікання прес-печі та запустіть програму відповідно до нижчезазначеного переліку програм пресування.

Щойно пресувальна піч буде готова до пресування, видалить попередньо розігріту опоку з печі для попереднього підігріву, та покладіть його у прес-піч, яка розташована у безпосередній близькості. Завантажуйте опоки відразу після відкриття прес-печі. Спочатку завантажте необхідну прес-заготовку, потім - плунжер для пресування.

### Програми пресування (референтні значення) для Livento® press

	Початкова температура °C	Швидкість розігріву °C	Остаточна температура °C	Час витримки хв	Час пресування хв	Початок вакууму °C	Тиск пресування
Dekema press-i-dent (100 г)	700	60	910	20	автоматично	700	5 рівень
Dekema press-i-dent (200 г)	700	60	920	20	автоматично	700	5 рівень
Ivoclar Programat (100 г)	700	55	910	15	автоматично	700	E 300
Ivoclar Programat (200 г)	700	60	912	25	автоматично	700	E 300
Zubler Vario Press (100 г)	700	60	900	18	3	700	Низький
Zubler Vario Press (200 г)	700	60	915	20	3	700	Низький
Dentsply Multimat NTxpress (100 г)	700	60	930	15	3	700	–
Dentsply Multimat NTxpress (200 г)	700	60	950	18	3	700	–

Відразу після завершення програми пресування дістаньте опоку з прес-печі за допомогою щипців та помістіть його на охолоджуючу решітку.

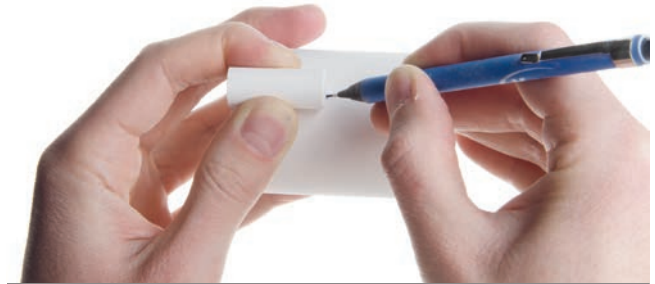
Охолодження займає близько 60 хвилин, і цей процес не можна прискорювати.

Охолодження до кімнатної температури слід проводити у приміщенні без повітряного тягу.



### Видалення надлишків та очищення


Позначте кінець пресувального плунжера.



Відокремте надлишок формувального матеріалу за допомогою відповідного великого ріжучого диска.



Подальше чорнове видалення надлишкового матеріалу здійснюйте за допомогою  $Al_2O_3$  з розміром частинок 50–110 мкм під тиском 4 бар.

 Пресовані коронки не можна піддавати пікоструминному обробленню!

Подальше делікатне видалення надлишків формувального матеріалу Livento® invest здійснюється за допомогою скляних гранул розміром 50 мкм під тиском від 2,5 до 3 бар. Якщо додержуватися правильного напрямку та дистанції оброблення цим матеріалом, можна запобігти пошкодження навіть найбільш слабких країв. При використанні Livento® invest немає потреби у подальшому видаленні реакційного шару із застосуванням рідини для травлення в ультразвуковій ванні. Це заощаджує час.

В якості альтернативи можна використовувати пристрій для водоструминної обробки, наприклад Atlantis від Effegi Brega можна використовувати для ефективного та безпечного видалення надлишків матеріалу.

### Остаточна обробка

Для остаточної обробки Livento® press можна використовувати тільки обертові інструменти для склокераміки. Інакше це може призвести до сколювання країв та до перегріву.



- Зведіть шліфування до абсолютного мінімуму, тобто уникайте утворення надмірного розміру під час воскування об'єкта для подальшого пресування
- Використовуйте низьку швидкість та докладайте невелику силу
- За будь-яких обставин слід уникати надмірного нагрівання кераміки
- Після відділення надайте точці з'єднання ливника анатомічну форму
- Для мостів - з'єднання не можна відокремлювати пізніше, оскільки це може призвести до формування точок зламу
- Під час парового очищення уникайте перегрівання ділянки розташування металевого інструмента, який застосовується для утримування кераміки

Коронка після очищення без остаточної обробки, на штампі.

Виконайте швидке піскоструминне оброблення готової прес-реставрації, використовуючи  $Al_2O_3$  під тиском 1 бар, а потім проведіть ретельне пароструминне очищення, перш ніж перейти до фарбування або нанесення вінірної кераміки.



Відділення від литника за допомогою алмазного ріжучого диска.



---

Остаточна обробка коронки виконується за допомогою обертових інструментів, призначених для склокераміки.



# Інструкції щодо обробки

## Livento® press та техніка фарбування

### Таблиця відтінків фарби і глазури (Stain & Glaze)



Flu-Shade A



Flu-Shade B



Flu-Shade C



Flu-Shade D



Flu-Stain білий



Flu-Stain жовтий



Flu-Stain помаранчевий



Flu-Stain насичений  
помаранчевий



Flu-Stain темно-синій



Flu-Stain морський синій



Flu-Stain коричневий



Flu-Stain чорний



Flu-Stain сірий



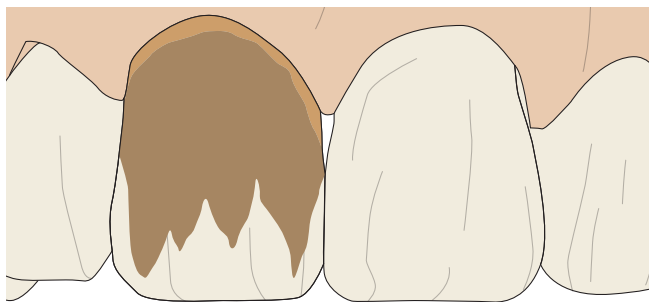
Flu-Stain рожевий



Барвні пасти фракціонуються, якщо не використовуються протягом тривалого часу. Перед використанням необхідно добре перемішати за допомогою лопатки, яка входить до комплекту, до гомогенного стану та повної відсутності видимих частинок. Після цього поверхня має рівномірний напівматовий відблиск.

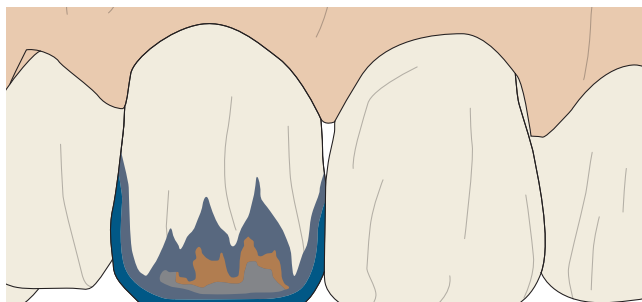
Загальні інструкції з фарбування (за методикою Robert Arvai, Chur)

Рекомендація для фронтальної ділянки



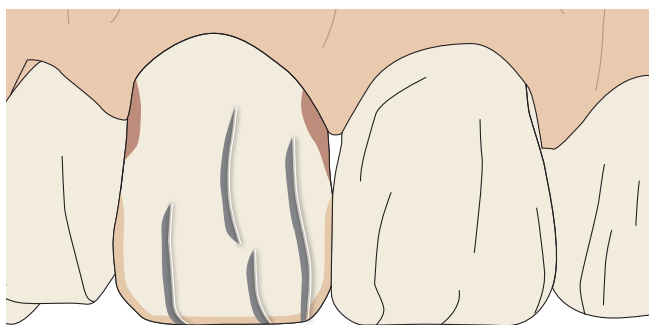
Крок 1

- Flu-Shade A, B, C або D
- Flu-Stain помаранчевий або насичений помаранчевий



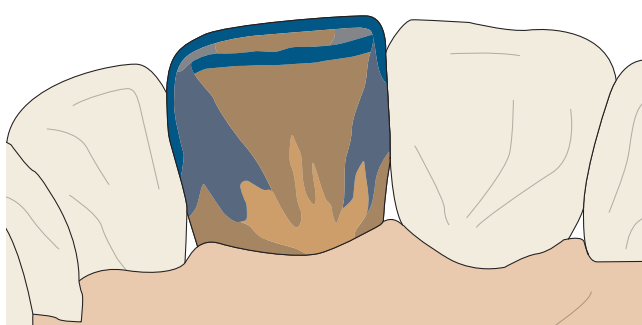
Крок 2

- Flu-Stain морський синій
- Flu-Stain темно-синій
- Flu-Stain насичений помаранчевий
- Flu-Stain сірий



Крок 3

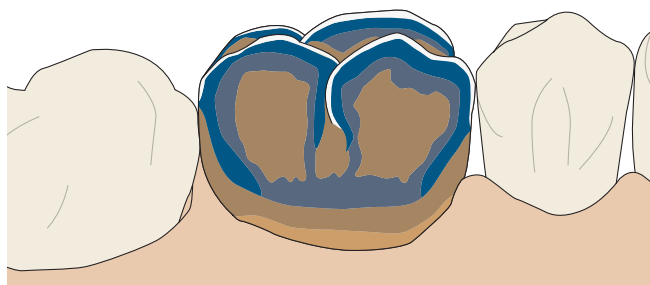
- Flu-Stain сірий, дистальний напрямок фарбування
- Flu-Stain білий та Flu-Stain помаранчевий в суміші 50 %:50 %
- Flu-Stain рожевий, нанесення дуже тонким шаром
- Flu-Stain білий для тріщин емалі



Крок 4

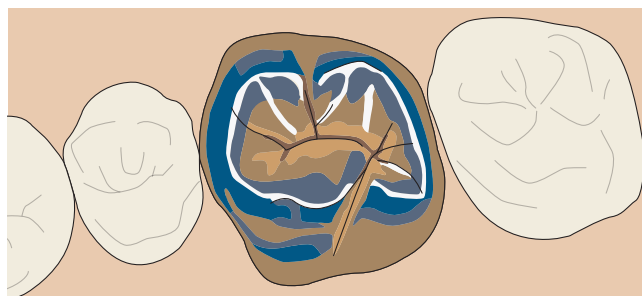
- Flu-Shade A, B, C або D
- Flu-Stain морський синій
- Flu-Stain темно-синій
- Flu-Stain сірий
- Flu-Stain помаранчевий або насичений помаранчевий

Рекомендація для дистальної ділянки



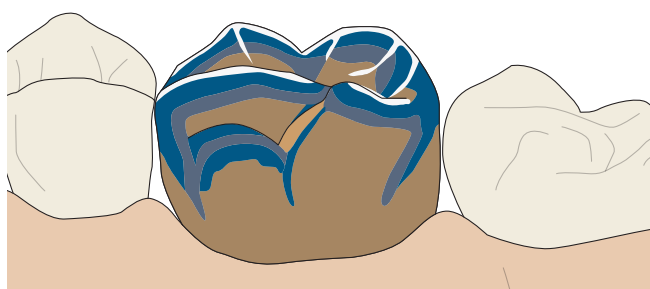
Крок 1 (щічна поверхня)

- Flu-Shade A, B, C або D
- Flu-Stain помаранчевий або насичений помаранчевий
- Flu-Stain морський синій
- Flu-Stain темно-синій<sup>6</sup>
- Flu-Stain білий



Крок 2 (оклюзійна поверхня)

- Flu-Shade A, B, C або D
- Flu-Stain помаранчевий або насичений помаранчевий
- Flu-Stain морський синій
- Flu-Stain темно-синій<sup>6</sup>
- Flu-Stain білий
- Flu-Stain коричневий



Крок 3 (піднебінна поверхня)

- Flu-Shade A, B, C або D
- Flu-Stain помаранчевий або насичений помаранчевий
- Flu-Stain морський синій
- Flu-Stain темно-синій<sup>6</sup>
- Flu-Stain білий


**Примітки**

- Перед фарбуванням виконайте піскоструминне матування коронки за допомогою 50-мкм Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> з максимальним тиском 1 бар
- Якщо можливо, проводьте фарбування (відтінками та фарбами) без додавання рідини для глазурування. Це запобігає помутнінню та змиванню фарби до краю
- Замішуйте матеріал для глазурування із додаванням невеликої кількості рідини для глазурування
- Видаляйте надлишки глазури з фісур на оклюзійній поверхні зубів, дистальної ділянки, кінчиком фільтрувального паперу
- Наносьте відтінки тонкими шарами від різцевої до ясенної ділянки

**Таблиця спікання**

	Час закриття	Початкова температура	Перше спікання	Друге спікання	Швидкість розігріву	Початок вакууму	Час вистоювання
	хв	°C	°C	°C	С/хв	°C	хв
Фарба	4	450	750	750	45	без вакууму	1
Глазур	4	450	750	750	45	без вакууму	1

**Livento® press з нашаруванням Soprano® 10**

 Перед кожним використанням добре струшуйте флакон.

Зазначені показники температури спікання - це референтні значення, які можуть відрізнятися в залежності від типу печі та віку пристрою.

**Рекомендація:** виконайте пробне спікання кераміки.

Фарбу також можна наносити на каркас Livento® press перед пошаровим нанесенням.

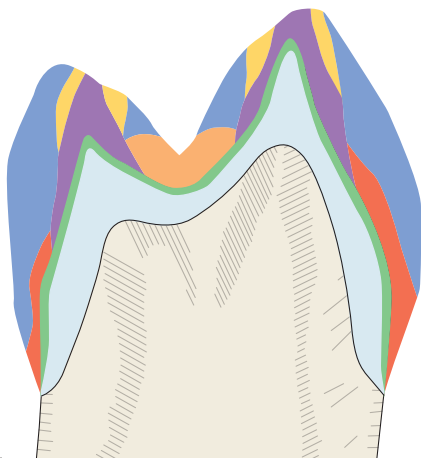
При використанні техніки редукації (cut-back) уникайте будь-яких гострих країв.








Для відновлення невеликих ділянок реставрації після спікання глазури можна застосовувати керамічний матеріал Repair (Enamel E2) (Відновлення (Емаль E2)). Температура спікання становить 720 °С.

**Таблиця комбінацій**

	A					B				C				D		
	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Enamel (емаль)	1	2	2	4	4	1	2	3	4	2	2	3	4	1	2	3

Приклад техніки пошарового покриття моляра.



-  Дентин
-  Суміш дентин-емаль 50 %:50 %
-  Емаль Ефект
-  Емаль
-  Суміш Дентин-Фосса (Dentin-Fossa-Mix), співвідношення в суміші 50 %:50 %
-  Каркас з Livento® press
-  Тонкий шар Фарби + Дентин

Виконайте піскоструминне оброблення каркаса мосту за допомогою  $Al_2O_3$  з розміром частинок 50 мкм з подальшим паровим очищенням.



Каркас мосту з індивідуальним забарвленням.



Посипте порошком дентину безпосередньо на вологий каркас мосту. Видаліть надлишок.



Посипаний порошком дентину каркас мосту готовий до спікання з індивідуалізацією каркаса **при 780 °C**.





---

Каркас мосту після спікання з індивідуалізацією  
готовий до пошарового нанесення кераміки.



Нанесіть opak-дентин (Opaque Dentine) на пришийкову  
та оральну ділянки.



Нанесення шару дентину (Dentine) безпосередньо на  
opak-дентин.



---

Нанесення суміші дентин-емаль (Dentine-Enamel) у співвідношенні 50% : 50%.



Нанесіть ще один мінімальний шар емалі (Enamel) на анатомічно відкореговану форму та добре ущільніть поверхню за допомогою великого пензля.

Зробіть сепарацію з'єднання між зубами до самого каркаса.

Робота тепер готова до першого спікання дентину, яке проводиться за температури 778 °С, що на 2 °С нижче за температуру спікання з індивідуалізацією каркаса.



Відразу після першого спікання дентину.



Фарбування або індивідуалізація тепер практично завершена.



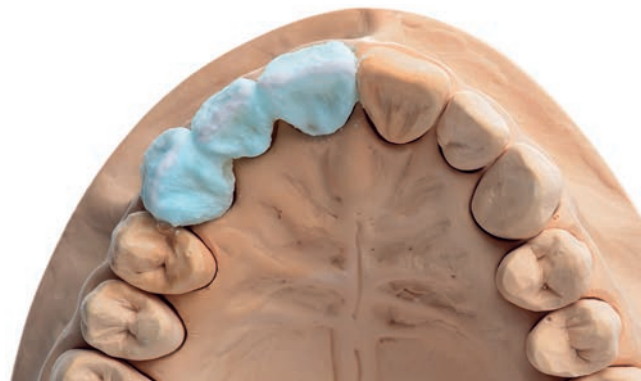
Зрізання надлишкового дентину.



Остаточне надання анатомічної форми за допомогою прозорих та ріжучих матеріалів із незначним збільшенням. Це здійснюється шляхом поперемінного пошарового нанесення різних матеріалів. Розділення між зубами здійснюється у напрямку каркаса. Потім поверхню необхідно ущільнити за допомогою великого пензля.

Остаточне оброблення поверхні та контуру здійснюється за допомогою надійних шліфувальних інструментів з керамічною зв'язкою або алмазних борів.

Друге спікання дентину виконується за температури 770 °С.



#### Варіант 1

Для фінішування реставрації можна використовувати фарби та глазур. Це здійснюється при температурі спікання 740°C без вакууму.

#### Варіант 2

Здійснюється спікання з самоглазуруванням (без фарби або глазури) при температурі 785°C з вакуумом, але без витримки. Для досягнення бажаного блиску необхідно виконати подальше ручне полірування за допомогою придатного полірувального агента.



Готова реставрація



<b>Таблиця спікання</b>							
<b>(на каркасі Livento® press)</b>							
	Час закриття	Початкова температура	Перше спікання	Друге спікання	Швидкість розігріву	Початок вакууму	Час витримки
	хв	°C	°C	°C	К/хв	°C	хв
Індивідуалізація каркаса	4	450	780	–	45	450	1
Дентин/Емаль	4	450	778	770	45	450	1
Самоглазування	4	450	785	–	45	450	–
Глазур	4	450	740	740	55	без вакууму	1
Відновлення	4	450	720	–	45	450	1

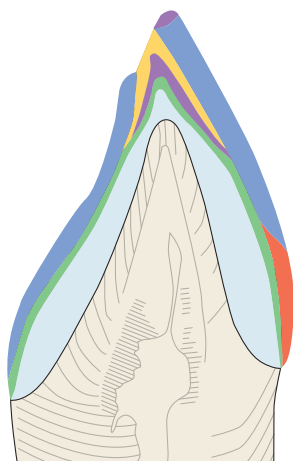
### Нашарування Sorpano® 10 на каркас з оксиду цирконію

- На каркасі не повинно бути гострих країв
- Якщо використовується великий об'єм, температуру спікання необхідно підвищити на 20–30 °C
- Для робіт на каркасі з оксиду цирконію, особливо у випадках нанесення шару великого об'єму, після кожного основного випалу, починаючи з спікання марджину, рекомендується відкладене відкриття печі (щонайменше 2 хвилини)

Таблиця комбінацій

	A					B				C				D			
	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Frame Modifier (модифікатор каркаса)	A	A	A	A	A	B	B	B	B	C	C	C	C	D	D	D	
Enamel (емаль)	1	2	2	4	4	1	2	3	4	2	2	3	4	1	2	3	

### Схема пошарового покриття на прикладі різця



Зріз

оральна сторона

- Дентин
- Суміш дентин-емаль 50 %:50 %
- Матеріали Effect (ефект)
- Емаль
- Тонкий шар фарби
- Каркас із оксиду цирконію

---

Змішайте відповідний до фарби Frame Modifier (модифікатор каркаса) зі спеціальною рідиною до утворення кремової консистенції. Нанесіть суміш тонким шаром на каркас з оксиду цирконію.

Температура спікання: **970°C**.



Коронка після завершеного випалу з модифікатором каркаса.



За необхідності зменшіть каркас коронки, ізолюйте штамп.



Виконайте нанесення на пришийкову ділянку, проведіть спікання.

Температура спікання: **840°C**.



Після спікання краю, тонким шаром нанесіть глазурувальну рідину по всій поверхні та посипте порошком для краю (Margin powder). Шорстка поверхня підвищує зчеплення. Це підсилює рефракцію світла та ефект глибини.

Температура спікання: **830°C**.



Нанесіть опаківий дентин (Opaque Dentine) на пришийкову та оральну ділянки.



Нанесіть шар дентину (Dentine) безпосередньо на опак-дентин (Opaque Dentine).



Нанесення суміші дентин-емаль (Dentine-Enamel) у співвідношенні 50%:50%.





Необхідно виконати злегка надмірне моделювання анатомічної форми за допомогою напівпрозорого та емалевого порошку відповідно до бажаного відтінку. Потім поверхню потрібно ущільнити за допомогою великого пензля.

Робота тепер готова до першого спікання дентину за при температурі **780°C**.



Після першого спікання без будь-якої остаточної обробки.





Остаточне оброблення поверхні та контуру здійснюється за допомогою стандартних шліфувальних інструментів з керамічною зв'язкою або алмазних борів.



Друге спікання являє собою виключно корекційне спікання. За допомогою ріжучих та прозорих матеріалів здійснюються тільки незначні корегування форми.

Друге спікання дентину при температурі 770°C.



### Варіант 1

Для фінішування реставрації можна використовувати фарби та глазур.

Це здійснюється при температурі спікання **740°C** без вакууму.

### Варіант 2

Здійснюється спікання з самоглазуруванням (без фарби або глазури) при температурі **785°C** з вакуумом, але без витримки. Для досягнення бажаного блиску необхідно виконати подальше ручне полірування за допомогою придатного полірувального агента.

Готова реставрація.



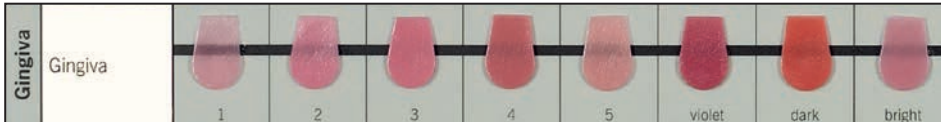
**Таблиця випалювання**

(на каркасі з діоксиду цирконію)	Час закриття	Початкова температура	Перше спікання	Друге спікання	Швидкість розігріву	Початок вакууму	Час витримки
	хв	°C	°C	°C	К/хв	°C	хв
Frame Modifier (модифікатор каркаса)	4	450	970	960	60	450	1
Margin (край)	4	450	840	830	45	450	1
Дентин/Емаль	4	450	780	770	45	450	1
Самоглазурування	4	450	785	–	45	без вакууму	–
Глазур	4	450	740	740	55	без вакууму	1
Відновлення	4	450	720	–	45	450	1

### Soprano® 10 Gingiva

#### Таблиця відтінків

Температура спікання аналогічна до температури спікання дентину/емалі.

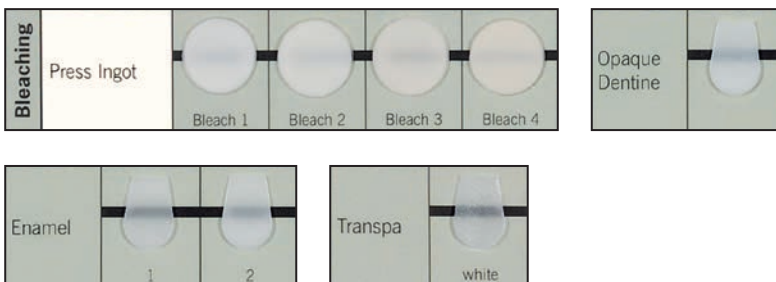


### Livento® press/Soprano® 10 Bleach

#### Таблиця відтінків

Програми пресування аналогічні до програм для відтінків А, В, С і D.

Температура спікання кераміки аналогічна до температури спікання дентину/емалі.

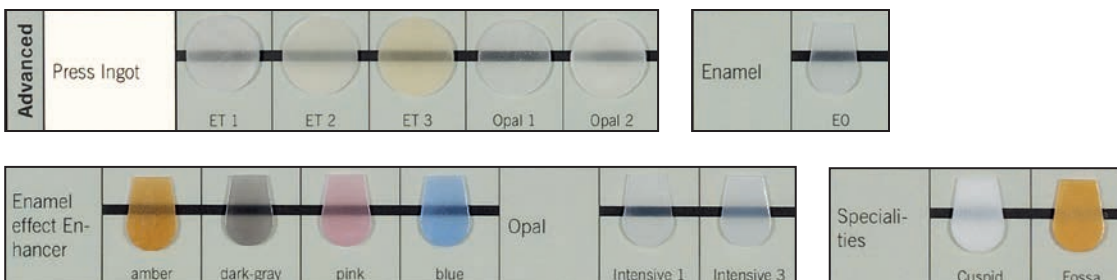


### Livento® press/Soprano® 10 Advanced

#### Таблиця відтінків

Програми пресування аналогічні до програм для відтінків А, В, С і D.

Температура спікання кераміки аналогічна до температури спікання дентину/емалі.






























**Livento® press/Soprano® 10 Bleaching Extended Kit.**

**Таблиця відтінків**

Програми пресування аналогічні до програм для відтінків А, В, С і D.

Температура спікання кераміки аналогічна до температури спікання дентину/емалі.

Press Ingot										
										
Bleach Opaque Dentine										
Bleach Dentine								Specialities		Cuspid
Bleach Enamel					Transpa			Mamelon		Cream
Enamel					Effect			Opal		Intensive 2

# Фіксація і контроль

## Цементування

Вибір правильного варіанту цементування з кількості доступних сьогодні варіантів має вирішальне значення для забезпечення гармонічного кольорового ефекту керамічної реставрації. В залежності від показань, реставрації Livento® press можна фіксувати, використовуючи адгезивну, самоадгезивну або стандартну техніку.

## Стислий опис методів цементування

### а) Стандартне цементування

При використанні цього методу цементування, з'єднання практично забезпечується тільки статичним тертям між реставрацією та цементувальним матеріалом. При стандартному цементуванні, для забезпечення якомога більшого статичного тертя, потрібне утримувальне препарування з кутом препарування від 4° до 6°. Будь ласка, зауважте: при стандартному цементуванні загальна міцність не підвищується за рахунок фіксації керамічної реставрації!

### б) Адгезивне цементування

При адгезивному цементуванні, з'єднання переважно засноване на хімічно-мікромеханічному зчепленні, з одного боку, між реставрацією і цементувальним матеріалом, з іншого боку, між препаруванням і цементувальним матеріалом. Мікромеханічне зчеплення з дентином і емаллю створюється за допомогою спеціальних адгезивних систем. При цьому типі цементування статичне тертя відіграє другорядну роль, тому утримувальне препарування не потрібне. При адгезивному цементуванні загальна міцність підвищується за рахунок фіксації керамічної реставрації!

### в) Самоадгезивне цементування

При самоадгезивному цементуванні з'єднання засноване на хімічно-мікромеханічному зчепленні та статичному терті. Тому рекомендується утримувальне препарування. Оскільки такий цементувальний матеріал має властивості самопротравлювання відносно до речовини зуба, додаткове попереднє протравлювання поверхні зуба не потрібне. Будь ласка, зауважте: при самоадгезивному цементуванні загальна міцність керамічної реставрації не підвищується!

Типи реставрацій	Стандартне цементування	Адгезивне цементування	Самоадгезивне цементування
Вініри	–	■	–
Внутрішні вкладки, накладки і неповні коронки	–	■	–
Коронки зубів, фронтального та дистального відділів	■	■	■
Мости на 3 одиниці	■	■	■



Будь ласка, ознайомтесь з правильною технікою застосування згідно з інструкцією виробника, яка знаходиться в упаковці.



Перш ніж розпочати цементування реставрації, необхідно протравити внутрішню поверхню 5–9% фтористо-водневою кислотою.

## Примітки щодо догляду

Реставрації, виготовлені з матеріалів Livento® press та Soprano® 10, потребують регулярного професійного очищення так само, як звичайні зуби.

Краще за все використовувати зубні пасти з низьким значенням RDA<sup>7</sup> - 7, щоб запобігти швидкому зношенню кераміки. Це поліпшує здоров'я ясен та зубів, а також покращує загальний естетичний вигляд.

## Можливості відстеження

Для забезпечення можливості відстеження необхідно реєструвати номери партій.

# Асортимент продукції та інформація для замовлення

Номер за каталогом	Продукт	Опис	Комплект	Поповнення
08055072	Livento® press – Soprano® 10	Intro Kit A2 complete		
08055137	Livento® press	LT A1	3 шт.	5 шт.
08055160	Livento® press	MT A2	3 шт.	5 шт.
08055173	Soprano® 10	Margin A2	5 г	5 г
08055176	Soprano® 10	Opaque Dentine A2	5 г	15 г
08055177	Soprano® 10	Dentine A2	5 г	15 г
08055178	Soprano® 10	Mamelon Cream	5 г	15 г
08055215	Soprano® 10	Enamel E2	5 г	25 г
08055179	Soprano® 10	Enamel Effect light-blue	5 г	15 г
08055180	Soprano® 10	Opal Effect	5 г	15 г
08055181	Soprano®	Flu-Shade A	5 г	5 г
08055182	Soprano®	Flu-Stain dark-blue	5 г	5 г
08055183	Soprano®	Flu-Stain brown	5 г	5 г
08055184	Soprano®	Glaze Paste	5 г	5 г
08055283	Soprano®	Glaze Fluid	25 мл	25 мл
08055277	Soprano®	Modeling Liquid	25 мл	100 мл
08055014	Livento® invest	Powder	5 x 100 г	50 x 100 г
083739	Livento® invest	Liquid	250 мл	1000 мл
08055017	Livento® press	Disposable Pressplunger (13 mm)	5 шт.	50 шт.
08055073	Livento® press – Soprano® 10	Shade A-B Kit complete		
08055142	Livento® press	LT A0	3 шт.	5 шт.
08055137	Livento® press	LT A1	3 шт.	5 шт.
08055143	Livento® press	LT A2	3 шт.	5 шт.
08055144	Livento® press	LT A3	3 шт.	5 шт.
08055145	Livento® press	LT A3.5	3 шт.	5 шт.
08055146	Livento® press	LT A4	3 шт.	5 шт.
08055147	Livento® press	LT B1	3 шт.	5 шт.
08055148	Livento® press	LT B2	3 шт.	5 шт.
08055149	Livento® press	LT B3	3 шт.	5 шт.
08055150	Livento® press	LT B4	3 шт.	5 шт.
08055158	Livento® press	MT A0	3 шт.	5 шт.
08055159	Livento® press	MT A1	3 шт.	5 шт.
08055160	Livento® press	MT A2	3 шт.	5 шт.
08055161	Livento® press	MT A3	3 шт.	5 шт.
08055162	Livento® press	MT B1	3 шт.	5 шт.
08055163	Livento® press	MT B2	3 шт.	5 шт.
08055141	Livento® press	HO 1	3 шт.	5 шт.
08055169	Livento® press	Bleach 1	3 шт.	3 шт.
08055185	Soprano® 10	Frame Modifier A	5 г	5 г
08055186	Soprano® 10	Frame Modifier B	5 г	5 г
08055187	Soprano® 10	Margin A0	5 г	5 г
08055173	Soprano® 10	Margin A2	5 г	5 г
08055188	Soprano® 10	Margin A4	5 г	5 г
08055189	Soprano® 10	Margin B2	5 г	5 г
08055190	Soprano® 10	Margin C2	5 г	5 г
08055191	Soprano® 10	Opaque Dentine A0	15 г	15 г
08055192	Soprano® 10	Opaque Dentine A1	15 г	15 г
08055176	Soprano® 10	Opaque Dentine A2	15 г	15 г
08055193	Soprano® 10	Opaque Dentine A3	15 г	15 г
08055194	Soprano® 10	Opaque Dentine A3.5	15 г	15 г
08055195	Soprano® 10	Opaque Dentine A4	15 г	15 г
08055196	Soprano® 10	Opaque Dentine B0	15 г	15 г
08055197	Soprano® 10	Opaque Dentine B1	15 г	15 г
08055198	Soprano® 10	Opaque Dentine B2	15 г	15 г
08055199	Soprano® 10	Opaque Dentine B3	15 г	15 г
08055200	Soprano® 10	Opaque Dentine B4	15 г	15 г
08055201	Soprano® 10	Opaque Dentine orange	15 г	15 г
08055202	Soprano® 10	Opaque Dentine brown	15 г	15 г

Номер за каталогом	Продукт	Опис	Комплект	Поповнення
08055203	Soprano® 10	Opaque Dentine yellow	15 г	15 г
08055204	Soprano® 10	Dentine A0	15 г	15 г
08055205	Soprano® 10	Dentine A1	15 г	15 г
08055177	Soprano® 10	Dentine A2	15 г	15 г
08055206	Soprano® 10	Dentine A3	15 г	15 г
08055207	Soprano® 10	Dentine A3.5	15 г	15 г
08055208	Soprano® 10	Dentine A4	15 г	15 г
08055209	Soprano® 10	Dentine B0	15 г	15 г
08055210	Soprano® 10	Dentine B1	15 г	15 г
08055211	Soprano® 10	Dentine B2	15 г	15 г
08055212	Soprano® 10	Dentine B3	15 г	15 г
08055213	Soprano® 10	Dentine B4	15 г	15 г
08055214	Soprano® 10	Enamel E1	25 г	25 г
08055215	Soprano® 10	Enamel E2	25 г	25 г
08055216	Soprano® 10	Enamel E3	25 г	25 г
08055217	Soprano® 10	Enamel E4	25 г	25 г
08055218	Soprano® 10	Enamel Clear	25 г	25 г
08055180	Soprano® 10	Opal Effect	15 г	15 г
08055219	Soprano® 10	Opal Intensive 2	15 г	15 г
08055220	Soprano® 10	Opal Intensive 4	15 г	15 г
08055221	Soprano® 10	Opal Clear	15 г	15 г
08055222	Soprano® 10	Enamel Effect clear-white	15 г	15 г
08055223	Soprano® 10	Enamel Effect sun	15 г	15 г
08055224	Soprano® 10	Enamel Effect apricot	15 г	15 г
08055225	Soprano® 10	Enamel Effect amber	15 г	15 г
08055226	Soprano® 10	Enamel Effect gray	15 г	15 г
08055179	Soprano® 10	Enamel Effect light-blue	15 г	15 г
08055227	Soprano® 10	Enamel Enhancer orange	15 г	15 г
08055228	Soprano® 10	Mamelon mango	15 г	15 г
08055178	Soprano® 10	Mamelon cream	15 г	15 г
08055229	Soprano® 10	Repair	15 г	15 г
08055284	Soprano®	Frame Liquid	25 мл	25 мл
08055277	Soprano®	Modeling Liquid	100 мл	100 мл
08055283	Soprano®	Glaze Fluid	25 мл	25 мл
08055074	Livento® press – Soprano® 10	Shade C-D Kit complete		
08055151	Livento® press	LT C1	3 шт.	3 шт.
08055152	Livento® press	LT C2	3 шт.	3 шт.
08055153	Livento® press	LT C3	3 шт.	3 шт.
08055154	Livento® press	LT C4	3 шт.	3 шт.
08055155	Livento® press	LT D2	3 шт.	3 шт.
08055156	Livento® press	LT D3	3 шт.	3 шт.
08055157	Livento® press	LT D4	3 шт.	3 шт.
08055164	Livento® press	MT C1	3 шт.	3 шт.
08055165	Livento® press	MT C2	3 шт.	3 шт.
08055166	Livento® press	MT D2	3 шт.	3 шт.
08055326	Soprano® 10	Frame Modifier C	5 г	5 г
08055230	Soprano® 10	Frame Modifier D	5 г	5 г
08055231	Soprano® 10	Opaque Dentine C1	15 г	15 г
08055232	Soprano® 10	Opaque Dentine C2	15 г	15 г
08055233	Soprano® 10	Opaque Dentine C3	15 г	15 г
08055234	Soprano® 10	Opaque Dentine C4	15 г	15 г
08055235	Soprano® 10	Opaque Dentine D2	15 г	15 г
08055236	Soprano® 10	Opaque Dentine D3	15 г	15 г
08055237	Soprano® 10	Opaque Dentine D4	15 г	15 г
08055238	Soprano® 10	Dentine C1	15 г	15 г
08055239	Soprano® 10	Dentine C2	15 г	15 г
08055240	Soprano® 10	Dentine C3	15 г	15 г
08055241	Soprano® 10	Dentine C4	15 г	15 г



Номер за каталогом	Продукт	Опис	Комплект	Поповнення
08055242	Soprano® 10	Dentine D2	15 г	15 г
08055243	Soprano® 10	Dentine D3	15 г	15 г
08055244	Soprano® 10	Dentine D4	15 г	15 г
08055075	Livento® press – Soprano®	Stain&Glaze Kit complete		
8055159	Livento® press	MT A1	3 шт.	5 шт.
08055160	Livento® press	MT A2	3 шт.	5 шт.
08055163	Livento® press	MT B2	3 шт.	5 шт.
08055181	Soprano®	Flu-Shade A	5 г	5 г
08055245	Soprano®	Flu-Shade B	5 г	5 г
08055246	Soprano®	Flu-Shade C	5 г	5 г
08055247	Soprano®	Flu-Shade D	5 г	5 г
08055248	Soprano®	Flu-Stain white	5 г	5 г
08055249	Soprano®	Flu-Stain yellow	5 г	5 г
08055250	Soprano®	Flu-Stain orange	5 г	5 г
08055251	Soprano®	Flu-Stain intense-orange	5 г	5 г
08055182	Soprano®	Flu-Stain dark-blue	5 г	5 г
08055252	Soprano®	Flu-Stain navy-blue	5 г	5 г
08055183	Soprano®	Flu-Stain brown	5 г	5 г
08055253	Soprano®	Flu-Stain black	5 г	5 г
08055254	Soprano®	Flu-Stain gray	5 г	5 г
08055255	Soprano®	Flu-Stain pink	5 г	5 г
08055283	Soprano®	Glaze Fluid	25 мл	25 мл
08055184	Soprano®	Glaze Paste	5 г	5 г
08055076	Soprano® 10	Gingiva Kit complete		
08055256	Soprano® 10	Gingiva 1	5 г	5 г
08055257	Soprano® 10	Gingiva 2	5 г	5 г
08055258	Soprano® 10	Gingiva 3	5 г	5 г
08055259	Soprano® 10	Gingiva 4	5 г	5 г
08055260	Soprano® 10	Gingiva 5	5 г	5 г
08055261	Soprano® 10	Gingiva violet	5 г	5 г
08055262	Soprano® 10	Gingiva dark	5 г	5 г
08055263	Soprano® 10	Gingiva bright	5 г	5 г
08055077	Livento® press – Soprano® 10	Advanced Kit complete		
08055138	Livento® press	ET 1	3 шт.	5 шт.
08055139	Livento® press	ET 2	3 шт.	5 шт.
08055140	Livento® press	ET 3	3 шт.	5 шт.
08055167	Livento® press	Opal 1	3 шт.	3 шт.
08055168	Livento® press	Opal 2	3 шт.	3 шт.
08055268	Soprano® 10	Enamel EO	5 г	5 г
08055269	Soprano® 10	Opal Intensive 1	5 г	5 г
08055270	Soprano® 10	Opal Intensive 3	5 г	5 г
08055271	Soprano® 10	Enamel Effect Enhancer amber	5 г	5 г
08055272	Soprano® 10	Enamel Effect Enhancer dark-gray	5 г	5 г
08055273	Soprano® 10	Enamel Effect Enhancer pink	5 г	5 г
08055274	Soprano® 10	Enamel Effect Enhancer blue	5 г	5 г
08055275	Soprano® 10	Cuspid	5 г	5 г
08055276	Soprano® 10	Fossa	5 г	5 г

Номер за каталогом	Продукт	Опис	Комплект	Поповнення
08055078	Livento® press – Soprano® 10	Bleaching Kit complete		
08055169	Livento® press	Bleach 1 MT	3 шт.	3 шт.
08055170	Livento® press	Bleach 2 MT	3 шт.	3 шт.
08055171	Livento® press	Bleach 3 MT	3 шт.	3 шт.
08055172	Livento® press	Bleach 4 MT	3 шт.	3 шт.
08055264	Soprano® 10	Bleach Opaque Dentine	5 г	5 г
08055265	Soprano® 10	Bleach Enamel 1	5 г	5 г
08055266	Soprano® 10	Bleach Enamel 2	5 г	5 г
08055267	Soprano® 10	Bleach Transpa-white	5 г	5 г
08056952	Livento® press – Soprano® 10	Bleaching Extended Kit		
08056950	Livento® press	Bleach ET	3 шт.	5 шт.
08056942	Livento® press	Bleach 1 MT	3 шт.	5 шт.
08056943	Livento® press	Bleach 2 MT	3 шт.	5 шт.
08056944	Livento® press	Bleach 3 MT	3 шт.	5 шт.
08056945	Livento® press	Bleach 4 MT	3 шт.	5 шт.
08056946	Livento® press	Bleach 1 LT	3 шт.	5 шт.
08056947	Livento® press	Bleach 2 LT	3 шт.	5 шт.
08056948	Livento® press	Bleach 3 LT	3 шт.	5 шт.
08056949	Livento® press	Bleach 4 LT	3 шт.	5 шт.
08056954	Livento® press	Bleach MO 0	3 шт.	5 шт.
08056955	Livento® press	Bleach MO 1	3 шт.	5 шт.
08056951	Livento® press	Bleach HO 0	3 шт.	5 шт.
08056953	Soprano® 10	Bleach Opaque Dentine	15 г	15 г
08056956	Soprano® 10	Bleach Dentine 1	25 г	25 г
08056957	Soprano® 10	Bleach Dentine 2	25 г	25 г
08056958	Soprano® 10	Bleach Dentine 3	25 г	25 г
08056959	Soprano® 10	Bleach Dentine 4	25 г	25 г
08056960	Soprano® 10	Cuspid	15 г	15 г
08056961	Soprano® 10	Bleach Enamel 1	25 г	25 г
08056962	Soprano® 10	Bleach Enamel 2	25 г	25 г
08056963	Soprano® 10	Enamel EO	25 г	25 г
08055214	Soprano® 10	Enamel E1	25 г	25 г
08055218	Soprano® 10	Enamel Clear	25 г	25 г
08056964	Soprano® 10	Bleach Transpa-white	15 г	15 г
08055179	Soprano® 10	Enamel Effect light-blue	15 г	15 г
08055219	Soprano® 10	Opal Intensive 2	15 г	15 г
08055178	Soprano® 10	Mamelon cream	15 г	15 г
08055277	Soprano®	Modeling Liquid	100 мл	100 мл
08055283	Soprano®	Glaze Fluid	25 мл	25 мл
08055184	Soprano®	Glaze Paste	5 г	5 г
<b>Consumables</b>				
08055014	Livento® invest	Powder	50 x 100 г	
083739	Livento® invest	Liquid	1000 мл	
08055017	Livento® press	Disposable Pressplunger	50 шт.	

# Додаткова інформація

## Символи

Маркування на упаковці / умовні позначення	
	Дата виготовлення
	Виробник
	Номер за каталогом
	Номер партії
	Кількість
	Ознайомлення з інструкцією для застосування <a href="http://www.cmsa.ch/docs">www.cmsa.ch/docs</a> .
Rx only	Відпускається тільки за рецептом лікаря
	Увага: відповідно до федерального законодавства США цей продукт відпускається виключно лікарем або за рецептом лікаря.
 1250	Продукція Cendres+Métaux із позначкою CE відповідає вимогам Директиви щодо медичного обладнання 93/42/ЄЕС.
	Попереджувачий символ для підвищеної обережності.

## Заява-відмова від відповідальності/валідність

Після випуску цих інструкцій по застосуванню усі попередні версії стають недійсними. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цих інструкцій. Пред'являючи скарги, будь ласка, завжди зазначаєте номер партії. Цей продукт повинні застосовувати виключно особи з відповідними навичками.

## Наявність

Асортимент продукції може відрізнятись в залежності від країни.

## Висловлення подяки

Livento® і Soprano® - це зареєстровані торгові марки компанії Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Switzerland (Швейцарія).

Репринт або публікація, навіть вибіркова, потребують письмової згоди видавця.

## Висловлення подяки

Ми хочемо висловити свою вдячність пану Роберту Арвай (Robert Arvai), компанія ArDenta Dental Labor (Кур, Швейцарія), за документування етапів оброблення, а також за цінний внесок та пропозиції під час створення цієї інструкції по застосуванню.

## Часті питання

Інформація доступна на нашому веб-сайті [www.cmsa.ch](http://www.cmsa.ch).



UA.TR.101

Уповноважений представник в Україні:  
ТОВ "Ямамото Дентал Груп",  
вул. Волинська, буд. 10, м. Київ, 03151 Україна  
Телефон: +38 044 334 38 34



Тільки за призначенням лікаря 1250



Cendres+Métaux SA  
Rue de Boujean 122  
CH-2501 Biel/Bienne

Телефон: +41 58 360 20 00  
Факс: +41 58 360 20 10  
info@cmsa.ch

[www.cmsa.ch](http://www.cmsa.ch)